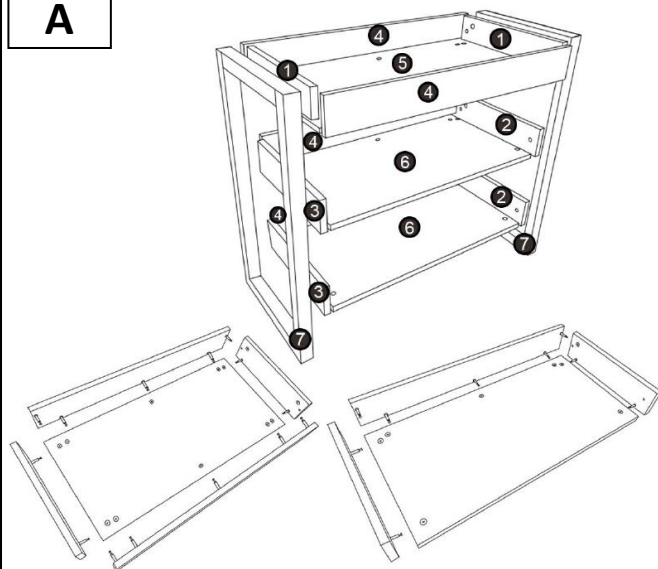


BG: ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ
EN: IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE
DE: WICHTIG! LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT VERWENDEN, UND BEWAHREN SIE DIESE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF
EL: ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ ΣΕ ΕΥΚΟΛΑ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΟ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΣ ΣΗΜΕΙΟ
ES: ¡IMPORTANTE! ¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO LEA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS EN UN LUGAR ACCESIBLE Y SEGURO
RO: IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE
RU: ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И ХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
IT: IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA E CONSERVARE PER UN RIFERIMENTO FUTURO
FR: IMPORTANT! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR DES CONSULTATIONS ULTÉRIEURES
SR: VAŽNO! PAŽLIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE
NL: BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN EN OPSLAAN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIES
HU: FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ
CZ: DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO PŘÍPADY DALŠÍHO ZJIŠTĚNÍ INFORMACE
SK: DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE PRE PRÍPADY ĎALŠIEHO ZISTENIA INFORM



BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА МАСА ЗА ПОВИВАНЕ TIMBER Артикулен номер H-05
EN: MANUAL OF BABY CHANGING TABLE TIMBER Item Number H-05
DE: GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR WICKELKISSEN BETRÄGT TIMBER Artikel Nr. H-05
EL: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΒΡΕΦΙΚΗΣ ΑΛΛΑΞΙΕΡΑΣ TIMBER Αριθμός προϊόντος H-05
ES: INSTRUCCIONES DE USO DE UN CAMBIADOR TIMBER Número de artículo: H-05
RO: INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A MESEI DE ÎNFĂȘAT TIMBER Nr. articol H-05
RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПЕЛЕНАЛЬНОГО СТОЛИКА TIMBER Номер артикула H-05
IT: ISTRUZIONI PER L'USO DI FASCIATOIO TIMBER Numero di articolo H-05
FR: NOTICE D'UTILISATION DE TABLE À LANGER TIMBER Numéro d'article : H-05
SR: UPUTSTVO ZA UPOTREBU STOLA ZA PREVIJANJE BEBE TIMBER ARTIKL H-05
NL: INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK VERSCHOONTAFEL TIMBER ARTIKEL № H-05
HU: TIMBER HASZNÁLATI UTASÍTÁS A BABA PELENKÁZÓ ASZTALHOZ Cikkszám H-05
CZ: NÁVOD K POUŽITÍ PŘEBALOVACÍHO STOLKU TIMBER Číslo výrobku H-05
SK: NÁVOD NA POUŽITIE PREBALOVACIEHO STOLÍKA TIMBER Číslo výrobku H-05

A

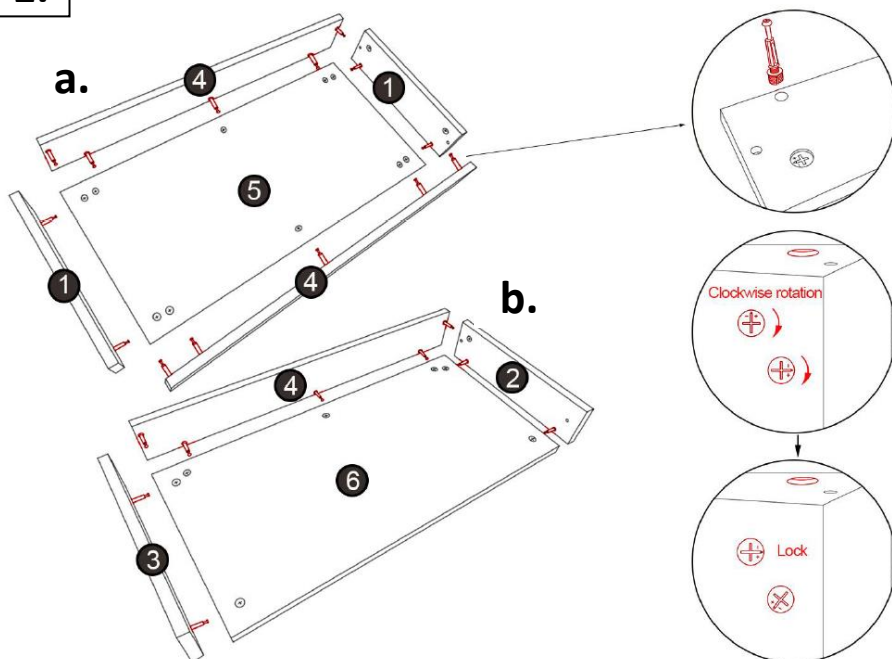


REF	Visual	Dimensions	Qty	Ctn
1		40x10cm	2	1
2		40x10cm	2	1
3		40x10cm	2	1
4		80x10cm	4	1
5		80x38.5cm	1	1
6		80x40cm	2	1
7		80x42cm	2	1

AX12  M6x35 screw	BX1  Installation tool
CX32  3 in 1 A	DX32  3 in 1 B



1.



EN: Assembling the top shelf (baby changing unit) (a), intermediate and lower shelves (b)

BG: Сглобяване на повивален плот/горен повивалник (a), междинен рафт и долен рафт (b)

DE: Montage der Wickelplatte/obere Wickeleinheit (a), mittleres Regal und unteres Regal (b)

EL: Συναρμολόγηση της επιφάνειας αλλαγής/επάνω μονάδας αλλαγής (a), μεσαίου ραφίου και κάτω ραφίου (b)

ES: Montaje del cambiador superior/unidad de cambio superior (a), estante intermedio y estante inferior (b)

RO: Asamblarea blatului pentru schimbător/unității superioare de schimbare (a), raftului intermediar și raftului inferior (b)

RU: Сборка пеленального столика/верхнего пеленального блока (a), средней полки и нижней полки (b)

IT: Assemblaggio del piano fasciatoio (a), della mensola intermedia e della mensola inferiore (b)

FR: Assemblage de la table à langer/unité supérieure de change (a), étagère intermédiaire et étagère inférieure (b)

SR: Sklapanje pult za presvlačenje (a), srednje police i donje police (b)

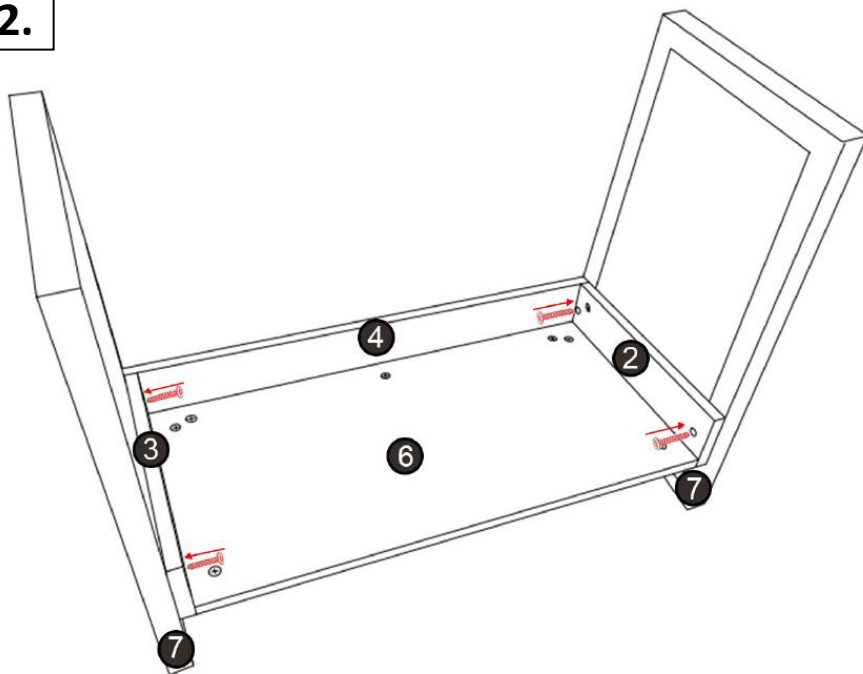
NL: Montage van het verschoonblad (a), de middelste plank en de onderste plank (b)

HU: A pelenkázólap/felső pelenkázó egység (a), középső polc és alsó polc (b) összeszerelése

CZ: Montáž přebalovací desky (a), střední police a spodní police (b)

SK: Montáž prebalovacieho pultu (a), strednej police a spodnej police (b)

2.



EN: Mounting the two side supports to the bottom shelf

BG: Монтиране на двете странични опори към долния плот-рафт

DE: Befestigung der beiden Seitenstützen am unteren Boden

EL: Τοποθέτηση των δύο πλευρικών στηριγμάτων στο κάτω ράφι

ES: Fijación de los dos soportes laterales al estante inferior

RO: Montarea celor două suporturi laterale pe raftul inferior

RU: Крепление двух боковых опор к нижней полке

IT: Montaggio dei due supporti laterali al ripiano inferiore

FR: Montage des deux supports latéraux sur l'étagère inférieure

SR: Montaža dva bočna nosača na donju policu

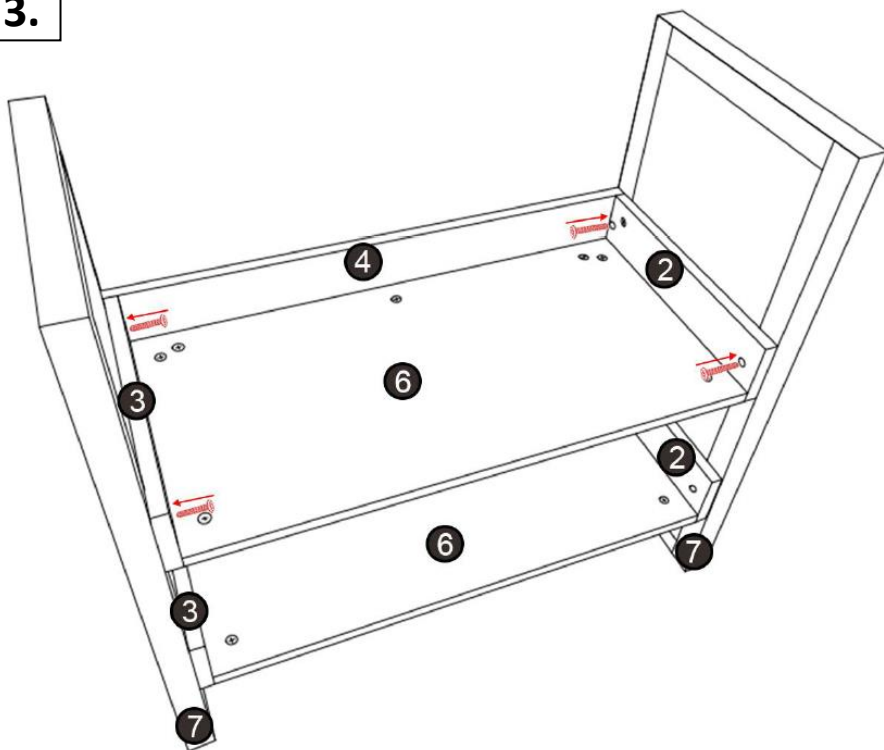
NL: Montage van de twee zijsteunen aan de onderplank

HU: A két oldalsó támasz felszerelése az alsó polcra

CZ: Montáž dvou bočních podpěr ke spodnímu regálu

SK: Montáž dvoch bočných podpier k spodnému regálu

3.



EN: Mounting the middle shelf to the two side supports

BG: Монтиране на междинния рафт към двете странични опори

DE: Befestigung des Zwischenbodens an den beiden Seitenstützen

EL: Τοποθέτηση του μεσαίου ραφίου στα δύο πλευρικά στηρίγματα

ES: Fijación del estante intermedio a los dos soportes laterales

RO: Montarea raftului intermediar pe cele două suporturi laterale

RU: Крепление средней полки к двум боковым опорам

IT: Montaggio del ripiano intermedio ai due supporti laterali

FR: Montage de l'étagère intermédiaire sur les deux supports latéraux

SR: Montaža srednje police na dva bočna nosača

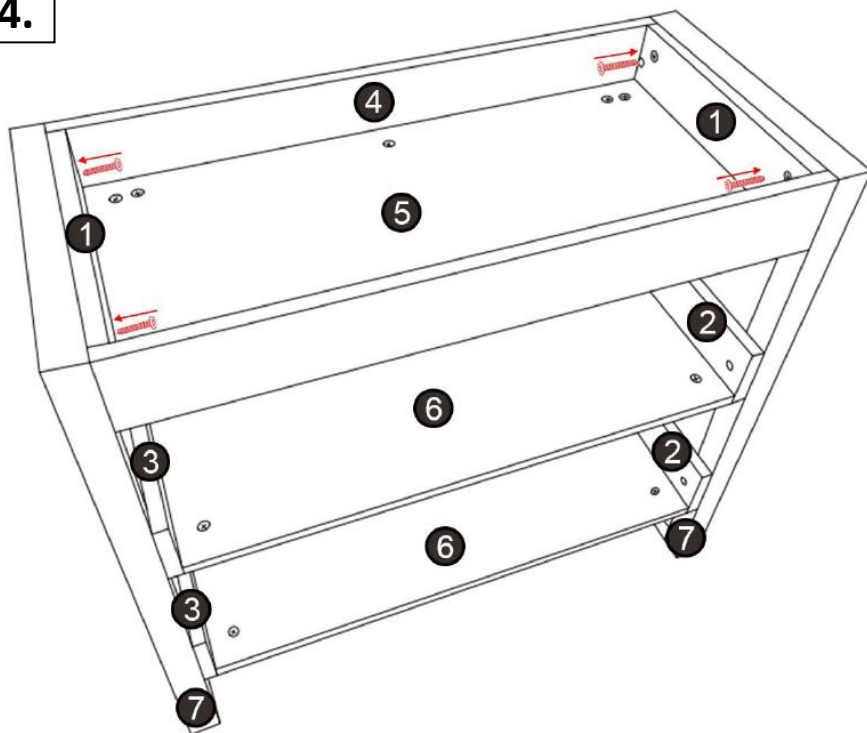
NL: Montage van de tussenplank aan de twee zijsteunen

HU: A középső polc felszerelése a két oldalsó támaszra

CZ: Montáž středního regálu ke dvěma bočními podpěrám

SK: Montáž stredného regálu k dvom bočným podperám

4.



EN: Mounting the top shelf (baby changing unit)

BG: Монтиране на повивален плот/горен повивалник

DE: Befestigung der Wickelauflage

EL: Τοποθέτηση της επιφάνειας αλλαγής/επάνω μονάδας αλλαγής

ES: Fijación del tablero cambiador

RO: Montarea blatului pentru schimbă/unității superioare de schimbare

RU: Крепление пеленального столика

IT: Montaggio del piano fasciatoio/unità superiore del fasciatoio

FR: Montage de la table à langer/unité supérieure de change

SR: Ugradnja površine za prihranu/jedinice za prihranu

NL: Montage van het aankleedblad/bovenste aankleedunit

HU: A pelenkázólap/felső pelenkázó egység felszerelése

CZ: Montáž přebalovací desky/horní přebalovací jednotky

SK: Montáž prebaľovacej dosky/hornej prebaľovacej jednotky

BG 8

EN:10

DE:12

EL: 14

ES: 16

RO:18

RU: 20

IT: 22

FR: 24

SR: 26

NL: 28

HU: 30

CZ: 32

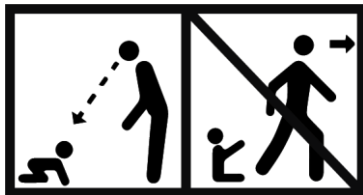
SK: 34

Този продукт е произведен в съответствие с европейски стандарт EN 12221-1:2008+A1:2013 „Изделия за отглеждане на малки деца. Подложки за повиване за домашна употреба. Част 1: Изисквания за безопасност“.

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

ВНИМАНИЕ!

- Не оставяйте детето без надзор.
- Този продукт е подходящ за бебета и много малки деца на възраст от 0 до 12 месеца и тегло до 11 kg.
- Опасност от падане: Не позволявайте на детето да се катери по продукта.
- Не използвайте продукта, ако някоя част не е поставена правилно и стабилно.
- Имайте предвид, че е опасно продуктът да се поставя в близост до открит огън и други източници на силна топлина.
- Всички части на повивалника трябва винаги да бъдат правилно заключени/фиксираны и редовно проверявани.
- НЕ използвайте повивалника, ако някоя от частите е повредена или липсваща.
- Максималното допустимо тегло на дете за използване на повивалника е 11 kg.
- Аксесоари, които не са одобрени от производителя, не трябва да бъдат използвани. Допълнителни или резервни части се предоставят само от производителя или дистрибутора.
- Винаги използвайте продукта върху стабилна, равна повърхност.
- Преди употреба, моля, уверете се, че сте отстранили всички найлонови торбички и опаковъчните материали, за да се предотврати рискът от задушаване на бебето.



УКАЗАНИЯ ЗА СГЛОБЯВАНЕ

ВАЖНО! Схемите и фигурите в тази инструкция са само илюстративни и насочващи. Проверете сигурността на фиксирането след изпълнение на всяка операция.

СЪСТАВНИ ЧАСТИ – ИЛЮСТРАЦИЯ А

След разопаковане се уверете, че всички елементи от **илюстрация А** са налични.

СГЛОБЯВАНЕ НА КОНСТРУКЦИЯТА

Следвайте стриктно указанията и последователността за сглобяване на продукта, както е указано на изображенията (от 1 до 4).

ВНИМАНИЕ! Уверете се, че основата е сглобена правилно и е стабилна, това осигурява безопасността на детето Ви!

ВАЖНО! Масата за повиване не се предлага в комплект с подложка за повиване. Тя е проектирана за употреба с твърди и меки подложки за повиване с размери: 70x50 см.

- **Стабилно фиксирайте твърдата подложка върху повивалния плот на стойката** с помощта на специални крачета в долната част. Те осигуряват плътно прилягане към плота за повиване, като подложката може да бъде поставяна и премахвана само с едно движение.
- **Поставете меката подложка върху повивалния плот на стойката**, като осигурите плътно прилягане на крайщата на подложката към ограничителите на плота.
- Използвайте масата за повиване с подложка само до момента, в който бебето се научи да се обръща самостоятелно. Увеличената подвижност може да създаде условия за разместване на подложката или изплъзване на бебето от нейната повърхност.

УКАЗАНИЯ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Почиствайте само с мека суха кърпа.

Редовно проверявайте фиксираните части, дали не са разхлабени, повредени или счупени. Не извършвайте сами ремонт на продукта, а се свържете с оторизиран сервиз или търговския агент, от който сте закупили продукта. В противен случай Вашата гаранция ще бъде анулирана. Периодично почиствайте продукта. Не оставяйте продукта на вредното въздействие на външните фактори - преки слънчеви лъчи, дъжд, сняг или вятър. Съхранявайте продукта на сухи и проветриви места, а не в прашни, влажни помещения с много ниски или много високи стаини температури.

Произведено за Cangaroo в КНР

Производител и вносител: Мони Трейд ООД,

Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1,

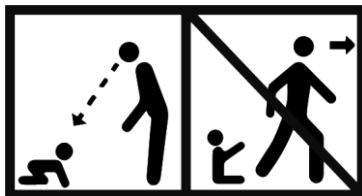
Телефонен номер: 02/ 936 07 90, Уеб сайт: www.cangaroo-bg.com

This product is manufactured in accordance with the European Standard EN 12221-1:2008+A1:2013 "Child use and care articles - Changing units for domestic use - Part 1: Safety requirements".

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING!

- Do not leave the child unattended.
- This product is suitable for babies aged 0 up to 12 months and maximum weight 11 kg.
- Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.
- Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- All the parts of the changing table should be always properly locked and regularly checked.
- DO NOT use the changing table if any part of it is broken, torn, or missing.
- Maximum weight of a child placed on the changing table is up to 11 kg.
- Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used. Any additional or replacement parts shall only be obtained from the manufacturer or distributor.
- Always use the product on a stable, level surface.
- Before use, please make sure to remove all plastic bags and packaging materials to prevent the risk of infant suffocation.



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

IMPORTANT! The diagrams and figures in this instruction are illustrative and indicative only. Check the securing of the fixation after each operation.

COMPONENTS - ILLUSTRATION A

After unpacking, make sure that all elements of **illustration A** are available.

ASSEMBLY OF THE STRUCTURE

Strictly follow the instructions and sequence for assembling the product as shown in the illustrations (from 1 to 4).

WARNING! Make sure that the base is assembled correctly and is stable, this ensures the safety of your child!

IMPORTANT! The changing table is not supplied with a changing pad. It is designed for use with hard and soft changing pads with dimensions: 70x50cm.

- **Securely fix the hard pad on the changing table surface using special feet at the bottom.** They ensure a tight fit to the changing surface, and the pad can be placed and removed with just one movement.
- **Place the soft pad on the changing table surface,** ensuring the edges of the pad fit tightly against the table's safety barriers.
- Use the changing table with the pad only until the baby learns to turn over independently. Increased mobility can create conditions for displacement of the pad or slipping of the baby from its surface.

INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE AND CLEANING

Clean only with a soft, dry cloth.

Regularly check fixed parts for looseness, damage or breakage. Do not repair the product yourself, but contact an authorized service center or the sales agent from whom you purchased the product. Otherwise, your warranty will be void. Periodically clean the product. Do not leave the product to the harmful effects of external factors - direct sunlight, rain, snow or wind. Store the product in a dry and ventilated place, not in dusty, damp rooms with very low or very high room temperatures.

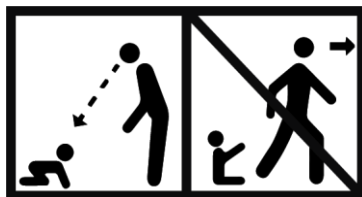
**Manufactured for Cangaroo in PRC,
Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.
Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Phone number: 003592/936 07 90, Website: www.cangaroo-bg.com**

Dieses Produkt wurde gemäß den Anforderungen der europäischen Norm, EN 12221-1:2008+A1:2013 „Artikel für Säuglinge und Kleinkinder - Wickeleinrichtungen für den Hausgebrauch - Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen“

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

WARNUNG!

- Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt.
- Dieses Produkt ist für Babys im Alter von 0 bis 12 Monaten und einem Höchstgewicht von 11 kg geeignet.
- Fallrisiko: Kinder nicht auf das Produkt klettern lassen.
- Das Produkt nicht benutzen, wenn nicht alle Teile ordnungsgemäß montiert und justiert sind.
- Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.
- Alle Teile des Changing-Pads sollten immer ordnungsgemäß verriegelt und regelmäßig überprüft werden.
- Verwenden Sie das Wickelkissen NICHT, wenn Teile davon beschädigt sind, zerrissen sind oder fehlen.
- Das maximale Gewicht eines Kindes auf dem Wickelkissen beträgt 11 kg.
- Vom Hersteller nicht zugelassenes Zubehör darf nicht verwendet werden. Zusätzliche Teile oder Ersatzteile dürfen nur vom Hersteller oder Vertreiber bezogen werden.
- Verwenden Sie das Produkt immer auf einer stabilen, ebenen Oberfläche.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Plastiktüten und Verpackungsmaterialien entfernt wurden, um die Gefahr des Erstickens von Säuglingen zu vermeiden.



MONTAGEANLEITUNG

WICHTIG! Die Abbildungen und Zeichnungen in dieser Anweisung sind nur beispielhaft und richtungsweisend. Überprüfen Sie nach jeder Operation die Sicherung der Fixierung.

BESTANDTEILE - ABBILDUNG A

Stellen Sie nach dem Auspacken sicher, dass alle Elemente laut **Abbildung A** verfügbar sind.

MONTAGE DER KONSTRUKTION

Befolgen Sie strikt die Anweisungen und die Reihenfolge für den Zusammenbau des Produkts, wie in den Abbildungen vorgegeben (1-4).

ACHTUNG! Stellen Sie sicher, dass die Grundlage richtig montiert und stabil ist, dies gewährleistet die Sicherheit Ihres Kindes! WICHTIG! Der Wickeltisch wird ohne Wickelauflage geliefert. Er ist für die Verwendung mit harten und weichen Wickelauflagen mit den Maßen: 70x50 cm konzipiert.

- **Befestigen Sie die harte Auflage mit speziellen Füßen an der Unterseite sicher auf der Wickeltischfläche.** Sie sorgen für eine feste Passform auf der Wickelfläche, und die Auflage kann mit nur einer Bewegung platziert und entfernt werden.
- **Legen Sie die weiche Auflage auf die Wickeltischfläche und stellen Sie sicher,** dass die Ränder der Auflage fest an den Sicherheitsbarrieren des Tisches anliegen.
- Verwenden Sie den Wickeltisch mit der harten Auflage nur bis zu dem Zeitpunkt, an dem das Baby lernt, sich selbstständig umzudrehen. Erhöhte Mobilität kann zu einer Verschiebung der Auflage oder zum Abrutschen des Babys führen.

ANWEISUNGEN FÜR REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Nur mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen. Überprüfen Sie regelmäßig feste und bewegliche Teile auf Lockerheit, Beschädigung oder Bruch. Keine Selbstreparaturarbeiten vornehmen. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Service-Center oder an den Handelsvertreter, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Andernfalls wird Ihre Garantie storniert. Reinigen Sie das Produkt regelmäßig. Lassen Sie das Produkt nicht der Auswirkung von äußeren Einflüssen wie direkte Sonneneinstrahlung, Regen, Schnee oder Wind. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und belüfteten Ort, nicht in staubigen, feuchten Räumen mit sehr niedrigen oder sehr hohen Raumtemperaturen.

**Hergestellt für Cangaroo in der KNR,
Hersteller und Importeur: Moni Trade Ltd.,
Adresse: Bulgarien, Sofia, Trebich, Dolo Str. 1,
Telefonnummer: 003592/936 07 90, Website: www.cangaroo-bg.com**

Αυτό το προϊόν κατασκευάζεται σύμφωνα με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2001/95/ΕΚ «Γενική ασφάλεια προϊόντος», του Ευρωπαϊκού προτύπου EN 12221-1:2008+A1:2013 και του Νόμου περί Προστασία των Καταναλωτών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη.
- Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για μωρά ηλικίας 0 έως 12 μηνών και μέγιστου βάρους 11 kg.
- Κίνδυνος πτώσης: Αποτρέψτε το παιδί σας από το να σκαρφαλώνει πάνω στο προϊόν.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν όλα τα εξαρτήματα δεν είναι σωστά τοποθετημένα και ρυθμισμένα.
- Να έχετε επίγνωση για τυχόν κίνδυνο γυμνής φωτιάς και άλλες πηγές ισχυρής θερμότητας στην περιοχή του προϊόντος.
- Όλα τα μέρη του rad changing θα πρέπει να κλειδώνονται πάντα και να ελέγχονται τακτικά.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το μεταβαλλόμενο μαξιλάρι εάν κάποιο τμήμα του είναι σπασμένο, σχισμένο ή λείπει.
- Το μέγιστο βάρος ενός παιδιού που τοποθετείται στην αλλαγή ταμπόν είναι 11 κιλά.
- Τα αξεσουάρ, τα οποία δεν εγκρίθηκαν από τον κατασκευαστή, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται. Οποιαδήποτε πρόσθετα ή ανταλλακτικά πρέπει να λαμβάνονται μόνο από τον κατασκευαστή ή τον διανομέα.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλες τις πλαστικές σακούλες και τα υλικά συσκευασίας για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας του βρέφους.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Τα σχεδιαγράμματα και οι εικόνες σ' αυτές τις οδηγίες είναι μόνο προς απεικόνιση και παροχή κατευθύνσεων. Ελέγξτε την ασφάλεια της σταθεροποίησης μετά την εκτέλεση κάθε συναρμολόγησης.

ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΜΕΡΗ – ΕΙΚΟΝΑ Α

Μετά την αφαίρεση της συσκευασίας βεβαιωθείτε, ότι όλα τα στοιχεία της **εικόνας Α** είναι διαθέσιμα.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

Ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες και την ακολουθία συναρμολόγησης του προϊόντος, όπως υποδεικνύεται στα σχεδιαγράμματα (1-4).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Βεβαιωθείτε, ότι η βάση συναρμολογήθηκε σωστά και ότι είναι σταθερή. Αυτό εξασφαλίζει την ασφάλεια του παιδιού σας!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Η αλλαξιέρα δεν παρέχεται με μαξιλάρι αλλαγής. Είναι σχεδιασμένη για χρήση με σκληρά και μαλακά μαξιλάρια αλλαγής με διαστάσεις: 70x50εκ.

- **Στερεώστε με ασφάλεια το σκληρό μαξιλάρι στην επιφάνεια της αλλαξιέρας χρησιμοποιώντας ειδικά πόδια στο κάτω μέρος.** Εξασφαλίζουν στενή εφαρμογή στην επιφάνεια αλλαγής, και το μαξιλάρι μπορεί να τοποθετηθεί και να αφαιρεθεί με μία μόνο κίνηση.
- **Τοποθετήστε το μαλακό μαξιλάρι στην επιφάνεια της αλλαξιέρας,** διασφαλίζοντας ότι οι άκρες του μαξιλαριού εφαρμόζουν σφιχτά στα προστατευτικά εμπόδια του τραπεζιού.
- **Χρησιμοποιήστε την αλλαξιέρα με το σκληρό μαξιλάρι μόνο μέχρι το μωρό να μάθει να γυρίζει μόνο του.** Η αυξημένη κινητικότητα μπορεί να δημιουργήσει συνθήκες για μετατόπιση του μαξιλαριού ή ολίσθηση του μωρού από την επιφάνειά του.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Καθαρίζετε μόνο με μαλακό στεγνό πανί. Ελέγχετε τακτικά τα σταθεροποιημένα και τα κινούμενα μέρη, εάν χαλάρωσαν, υπέστησαν βλάβη ή έσπασαν. Μην πραγματοποιείτε μόνοι σας επισκευή του προϊόντος, αλλά επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο συνεργείο ή με τον εμπορικό εκπρόσωπο, από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Στην αντίθετη περίπτωση η εγγύησή σας θα ακυρωθεί. Καθαρίζετε κατά περιόδους το προϊόν. Μην αφήνετε το προϊόν στην βλαβερή επίδραση εξωτερικών παραγόντων – άμεση ηλιακή ακτινοβολία, βροχή, χιόνι ή άνεμο. Διατηρήστε το προϊόν σε ξηρά και αεριζόμενα μέρη και όχι σε σκονισμένους, υγρούς χώρους με πολύ χαμηλές ή πολύ υψηλές θερμοκρασίες δωματίου.

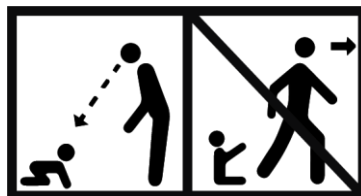
**Κατασκευασμένο για Cangaroo στη ΛΔΚ,
Κατασκευαστής και εισαγωγέας: Moni Trade Ltd.,
Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, Trebich, 1 Dolo Str.,
Τηλέφωνο: 003592/936 07 90, ιστοσελίδα: www.cangaroo-bg.com**

Este producto está fabricado de acuerdo con los requisitos del estándar europeo EN 12221-1:2008+A1:2013 «Artículos de puericultura — Cambiadores para uso doméstico — Parte 1: Requisitos de seguridad».

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

¡ADVERTENCIA!

- No deje al niño sin supervisión.
- Este producto es adecuado para bebés de 0 a 12 meses y un peso máximo de 11 kg.
- Riesgo de caída: Evite que el niño trepe por el producto.
- Utilice el producto únicamente cuando todos sus componentes estén correctamente fijados y ajustados.
- Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.
- Todas las partes de la almohadilla de cambio deben estar siempre correctamente bloqueadas y revisadas regularmente.
- NO use la almohadilla de cambio si alguna parte está rota, rota o falta.
- El peso máximo de un niño colocado sobre la almohadilla de cambio es de 11 kg.
- No debe usar accesorios que no han sido aprobados por el productor. Cualquier pieza adicional o de recambio sólo podrá obtenerse del fabricante o distribuidor.
- Usar el producto siempre en una superficie estable y plana.
- Antes de utilizarlo, asegúrese de retirar todas las bolsas de plástico y materiales de embalaje para evitar el riesgo de asfixia infantil.



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

¡IMPORTANTE! Los esquemas y figuras en estas instrucciones sirven solo para ilustrar y dar información. Compruebe la seguridad de la fijación después de completar cada operación.

PARTES - FIGURA A

Después del desembalaje, asegúrese de que todos los elementos presentes en la **figura A** estén disponibles.

MONTAJE DE LA ESTRUCTURA

Seguir las exactas instrucciones y el orden de montaje del producto, según los esquemas (1-4).

¡PRECAUCIÓN! ¡Asegúrese de que la base esté correctamente montada y esté estable - esto garantizará la seguridad de su hijo/hija!

¡IMPORTANTE! El cambiador no se suministra con un colchón para cambiar pañales. Está diseñado para su uso con colchones duros y blandos con dimensiones: 70x50cm.

- **Fije de forma segura el colchón duro en la superficie del cambiador utilizando pies especiales en la parte inferior.** Estos aseguran un ajuste perfecto a la superficie del cambiador, y el colchón puede colocarse y retirarse con un solo movimiento.
- **Coloque el colchón blando sobre la superficie del cambiador,** asegurándose de que los bordes del colchón se ajusten firmemente contra las barreras de seguridad de la mesa.
- Utilice el cambiador con el colchón duro solo hasta que el bebé aprenda a darse la vuelta por sí mismo. El aumento de la movilidad puede crear condiciones para el desplazamiento del colchón o el deslizamiento del bebé desde su superficie.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpiar solo con un paño suave y seco.

Revise regularmente las partes fijas y móviles para detectar si hay algo aflojado, roto o dañado. No haga la reparación del producto sola/solo y póngase en contacto con un taller autorizado o con el agente comercial de donde haya comprado el producto. A lo contrario la garantía se le anulará. Limpie el producto de una manera regular. No deje el producto bajo los efectos nocivos de factores externos como la luz solar directa, lluvia, nieve o viento, ni en lugares húmedos con temperaturas del ambiente muy bajas o demasiado altas. Guarde el producto en un lugar seco y bien ventilado, nunca en áreas polvorientas ni húmedas, o con temperaturas de ambiente demasiado bajas o altas.

Hecho para Cangaroo en la RPC

Fabricante e importador: Moni Trade Ltd.,

Dirección: Bulgaria, Sofía, Trebich, 1 Dolo Str.,

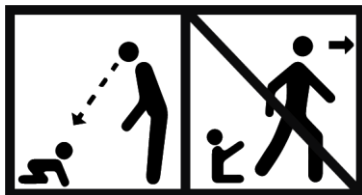
Número de teléfono: 003592/936 07 90, Sitio web: www.cangaroo-bg.com

Acest produs este fabricat în conformitate cu cerințele Directivei 2001/95/CE privind "Siguranța generală a produselor", ale standardului european EN 12221-1:2008+A1:2013.

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

AVERTISMENT!

- Nu lăsați copilul nesupravegheat.
- Acest produs este potrivit pentru bebeluși cu vârsta cuprinsă între 0 și 12 luni și greutatea maximă de 11 kg.
- Pericol de cădere: Nu lăsați copilul să se urce pe produs.
- Nu utilizați produsul dacă vreo parte nu este așezată corect și ferm.
- Rețineți că este periculos să plasați produsul lângă flăcări deschise și alte surse de căldură ridicată.
- Toate părțile componentei changin trebuie să e întotdeauna bine blocate și verificate periodic.
- NU folosiți tamponul schimbător dacă vreuna dintre părți este ruptă, ruptă sau lipsește.
- Greutatea maximă a unui copil plasat pe tamponul schimbător este de 11 kg.
- Nu este permisă utilizarea accesoriilor care nu sunt aprobate de producător. Piese suplimentare sau de schimb sunt furnizate numai de producător sau distribuitor.
- Întotdeauna folosiți produsul pe o suprafață plană și stabilă.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că îndepărtați toate pungile de plastic și materialele de ambalare pentru a preveni riscul de sufocare a sugarului.



INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

IMPORTANT! Schemele și figurile din această instrucțiune sunt doar ilustrative și orientative. Verificați siguranța de fixare după executarea fiecărei operațiuni.

COMPONENTE – FIGURA A

Dupa despacketare, asigurati-va ca toate elementele din **figura A** sunt disponibile.

ASAMBLAREA CONSTRUCTIEI

Urmati cu strictete instructiunile si succesiunea de asamblare a produsului, asa cum este aratat in scheme (1-4).

ATENTIE! Asigurati-va ca baza este asamblata in mod corect si este stabila, deoarece acest lucru asigura siguranta copilului dumneavoastra!

IMPORTANT! Masa de înfășat nu este furnizată cu o pernă de înfășat. Este concepută pentru utilizare cu perne de înfășat tari și moi cu dimensiunile: 70x50 cm.

- **Fixați în siguranță perna tare pe suprafața mesei de înfășat** folosind piciorușele speciale din partea inferioară. Acestea asigură o potrivire strânsă pe suprafața de înfășat, iar perna poate fi plasată și îndepărtată cu o singură mișcare.
- **Așezați perna moale pe suprafața mesei de înfășat, asigurându-vă că** marginile pernei se potrivesc strâns cu barierele de siguranță ale mesei. Folosiți masa de înfășat cu perna tare doar până când bebelușul învață să se întoarcă independent. Mobilitatea crescută poate crea condiții pentru deplasarea pernei sau alunecarea bebelușului de pe suprafața acesteia.

INSTRUCTIUNI DE CURATARE SI INTRETINERE

Curatati numai cu o carpa moale uscata.

Verificati in mod regulat piesele fixe si cele mobile, daca nu sunt slabite, deteriorate, defectate sau rupte. Nu efectuati singuri reparatii asupra produsului, ci contactati un centru de service autorizat sau agentul de vanzari de la care ati achizitionat produsul. In caz contrar, garantia dumneavoastra va fi anulata. Curatati in mod periodic produsul. Nu lasati produsul la actiunile nocive ale factorilor externi - lumina directa a soarelui, ploaie, zapada sau vant. Depozitati produsul intr-un loc uscat si ventilat, nu in incaperi prafuite, umede, cu temperaturi ale camerei foarte scazute sau foarte ridicate.

Fabricat pentru Cangaroo în RPC

Producator si importator: Moni Trade Ltd.,

Adresa: Bulgaria, Sofia, Trebich, Str. Dolo nr. 1,

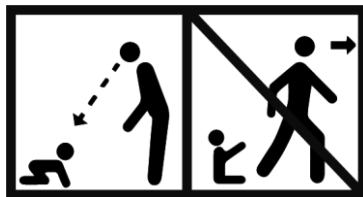
Număr de telefon: 003592/936 07 90, site: www.cangaroo-bg.com

Данный продукт изготовлен в соответствии с требованиями Директивы 2001/95/ЕС «Общая безопасность продукции», европейского стандарта EN 12221-1:2008+A1:2013.

ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК

ВНИМАНИЕ!

- Не оставляйте ребенка без присмотра.
- Этот продукт предназначен для детей в возрасте от 0 до 12 месяцев и максимальным весом 11 кг.
- Опасность падения: не позволяйте ребенку забираться на изделие.
- Не используйте изделие, если какая-либо часть установлена неправильно и неплотно.
- Имейте в виду, что опасно размещать изделие вблизи открытого огня и других источников высокой температуры.
- Все части пеленального коврика всегда должны быть надлежащим образом заблокированы и регулярно проверяться.
- Не используйте изделие, если какая-либо часть сломана, повреждена или отсутствует.
- Максимально допустимый вес ребенка для использования пеленальном коврике составляет 11 кг.
- Нельзя использовать аксессуары, которые не одобрены производителем! Дополнительные или запасные части предоставляются только производителем или дистрибьютором.
- Всегда используйте изделие на устойчивой ровной поверхности.
- Перед использованием обязательно удалите все пластиковые пакеты и упаковочные материалы, чтобы предотвратить риск удушья младенца.



РУКОВОДСТВО ПО СБОРКЕ

ВАЖНО! Диаграммы и рисунки в этой инструкции являются только иллюстративными и ориентировочными. Проверяйте надежность фиксации после каждой операции.

КОМПОНЕНТЫ - ИЛЛЮСТРАЦИЯ А

После распаковки убедитесь, что все элементы, показанные на **иллюстрации А**, доступны.

СБОРКА КОНСТРУКЦИИ

Строго соблюдайте инструкции и последовательность сборки изделия, как показано на схемах (1-4).

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что основа собрана правильно и устойчиво, это обеспечит безопасность вашего ребенка!

ВАЖНО! Пеленальный столик не поставляется с пеленальным матрасиком. Он предназначен для использования с жесткими и мягкими пеленальными матрасиками размером: 70х50см.

- **Надежно закрепите жесткий матрасик на поверхности пеленального столика** с помощью специальных ножек в нижней части. Они обеспечивают плотное прилегание к пеленальной поверхности, и матрасик можно устанавливать и снимать одним движением.
- **Поместите мягкий матрасик на поверхность пеленального столика**, убедившись, что края матрасика плотно прилегают к защитным бортикам столика.
- Используйте пеленальный столик с жестким матрасиком только до того момента, когда ребенок научится самостоятельно переворачиваться. Повышенная подвижность может создать условия для смещения матрасика или соскальзывания ребенка с его поверхности.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ И ПОДДЕРЖКЕ

Протирайте только мягкой сухой тканью.

Регулярно проверяйте неподвижные части на предмет ослабления, повреждений или поломки. Не ремонтируйте продукт самостоятельно, а обратитесь в авторизованный сервисный центр или к торговому агенту, у которого вы приобрели продукт. В противном случае ваша гарантия будет аннулирована. Периодически очищайте изделие. Не подвергайте изделие вредному воздействию внешних факторов – прямых солнечных лучей, дождя, снега или ветра. Храните продукт в сухом и проветриваемом месте, не в пыльных, влажных помещениях с очень низкой или очень высокой комнатной температурой.

Сделано для Cangaroo в КНР

Производитель и импортер: ООО «Мони Трейд»,

Адрес: Болгария, София, Требич, ул. Доло 1,

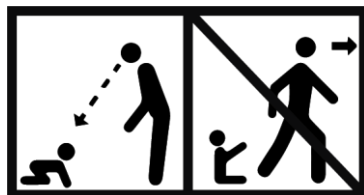
Телефон: 003592/936 07 90, веб-сайт: www.cangaroo-bg.com

Questo prodotto è stato fabbricato in conformità ai requisiti della norma europea EN 12221-1:2008+A1:2013 “Articoli per puericoltura - Fasciatoi per uso domestico - Parte 1: Requisiti di sicurezza”.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

ATTENZIONE!

- Non lasciare il bambino incustodito.
- Questo prodotto è adatto ai bambini da 0 a 12 mesi e con un peso massimo di 11 kg.
- Pericolo di caduta : non lasciare che il bambino si arrampichi sul prodotto.
- Non utilizzare il prodotto a meno che tutti i componenti non siano correttamente agganciati e regolati.
- Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto.
- Tutte le parti del cuscinetto changin devono essere sempre correttamente bloccate e controllate regolarmente.
- NON usare il fasciatoio se qualche parte di essa è rotta, lacerata o mancante.
- Il peso massimo di un bambino posizionato sul fasciatoio è di 11 kg.
- Non è consentito l'uso di accessori non approvati dal produttore. Parti aggiuntive o di ricambio sono fornite solo dal produttore o dal distributore
- Utilizzare sempre il prodotto su una superficie stabile e piana.
- Prima dell'uso, assicurarsi di rimuovere tutti i sacchetti di plastica e i materiali di imballaggio per evitare il rischio di soffocamento del bambino.



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

AVVERTENZE! Gli schemi e le figure in queste istruzioni sono solo a titolo illustrativo ed indicativo. Controllare la stabilità del fissaggio dopo ogni operazione eseguita.

COMPONENTI – ILLUSTRAZIONE A

са налични. Dopo aver disimballato, assicurarsi che tutti gli elementi della **Figura A** siano disponibili.

ASSEMBLAGGIO DELLA STRUTTURA

Seguire scrupolosamente le istruzioni e la sequenza di montaggio del prodotto come mostrato agli schemi (1-4).

AVVERTENZE! Assicurarsi che la base sia assemblata correttamente ed è stabile, cioè garantisce la sicurezza del Vostro bambino!

IMPORTANTE! Il fasciatoio non è fornito con un materassino per il cambio. È progettato per l'uso con materassini rigidi e morbidi con dimensioni: 70x50cm.

- **Fissare saldamente il materassino rigido sulla superficie del fasciatoio utilizzando piedini speciali nella parte inferiore.** Questi garantiscono una perfetta aderenza alla superficie del fasciatoio, e il materassino può essere posizionato e rimosso con un solo movimento.
- **Posizionare il materassino morbido sulla superficie del fasciatoio,** assicurandosi che i bordi del materassino aderiscano perfettamente alle barriere di sicurezza del tavolo.
- Utilizzare il fasciatoio con il materassino rigido solo fino a quando il bambino impara a girarsi in modo autonomo. L'aumento della mobilità può creare condizioni per lo spostamento del materassino o lo scivolamento del bambino dalla sua superficie.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

Pulire solo con un panno morbido e asciutto.

Controllare regolarmente le parti fisse per allentamenti, danni o rotture. Non riparare il prodotto da soli, ma contattare un centro di assistenza autorizzato o l'agente di vendita dal quale è stato acquistato il prodotto. In caso contrario, la vostra garanzia diventerà nulla. Pulire periodicamente il prodotto. Pulire periodicamente il prodotto. Non lasciare il prodotto esposto ai fattori esterni: luce solare diretta, pioggia, neve o vento. Conservare il prodotto in luogo asciutto e ventilato, non in ambienti polverosi, umidi, con temperature ambiente molto basse o molto alte.

Realizzato per CANGAROO nella RPC,

Produttore e importatore: Moni Trade Ltd.,

Indirizzo: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

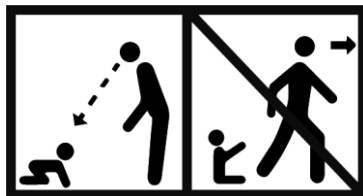
Numero di telefono: 003592/936 07 90, sito web: www.cangaroo-bg.com

Ce produit est fabriqué conformément aux exigences de la norme européenne EN 12221-1:2008+A1:2013 « Dispositifs à langer à usage domestique - Partie 1 : exigences de sécurité » .

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENT !

- Ne laissez pas l'enfant sans surveillance.
- Ce produit est destiné aux bébés âgés de 0 à 12 mois et d'un poids maximum de 11 kg.
- Risque de chute : empêcher l'enfant de grimper sur le produit.
- Ne pas utiliser le produit tant que tous les éléments ne sont pas correctement ajustés et réglés.
- Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou de toute source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.
- Toutes les pièces la table à langer doivent toujours être correctement verrouillées et vérifiées régulièrement.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est cassée, endommagée ou manquante.
- Le poids maximum d'un enfant placé sur la table à langer est de 11 kg.
- Il ne faut pas utiliser des accessoires non approuvés par le fabricant. Les pièces supplémentaires ou de rechange sont fournies uniquement par le fabricant ou le distributeur.
- Utilisez toujours le produit sur une surface stable et plane.
- Avant l'utilisation, veillez à retirer tous les sacs en plastique et les matériaux d'emballage afin d'éviter tout risque d'asphyxie du nourrisson.



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

IMPORTANT ! Les diagrammes et les figures de cette instruction ne sont qu'illustratifs et indicatifs. Vérifier la fixation de la fixation après chaque opération.

COMPOSANTS – ILLUSTRATION A

Après le déballage, assurez-vous que tous **les éléments de la figure A** sont disponibles.

MONTAGE DE LA STRUCTURE

Suivez strictement les instructions et l'ordre d'assemblage du produit comme indiqué dans les images (1-4).

ATTENTION ! Assurez-vous que la base est assemblée de manière correcte et que celle-ci est stable, cela assure la sécurité de votre enfant !

IMPORTANT ! La table à langer n'est pas fournie avec un matelas à langer. Elle est conçue pour être utilisée avec des matelas à langer rigides et souples aux dimensions : 70x50cm.

- **Fixez solidement le matelas rigide sur la surface de la table à langer à l'aide des pieds spéciaux situés en dessous.** Ils assurent un ajustement parfait à la surface de change, et le matelas peut être placé et retiré en un seul mouvement.
- **Placez le matelas souple sur la surface de la table à langer, en vous assurant que les bords du matelas s'ajustent parfaitement contre les barrières de sécurité de la table.**
- Utilisez la table à langer avec le matelas rigide uniquement jusqu'à ce que le bébé apprenne à se retourner de manière autonome. Une mobilité accrue peut créer des conditions propices au déplacement du matelas ou au glissement du bébé de sa surface.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez uniquement avec un chiffon doux et sec.

Vérifiez régulièrement que les pièces fixes ne sont pas desserrées, endommagées ou cassées. Ne réparez pas le produit vous-même, mais contactez un centre de service agréé ou le point de vente auprès duquel vous avez acheté le produit. À défaut, votre garantie sera annulée. Nettoyer périodiquement le produit. Ne laissez pas le produit au détriment de facteurs externes - lumière directe du soleil, pluie, neige ou vent. Conservez le produit dans un endroit sec et aéré, non pas dans des locaux poussiéreux et humides à des températures ambiantes très basses ou très élevées.

Conçu pour Cangaroo en RPC,

Fabricant et importateur : Moni Trade Ltd.,

Adresse : Bulgarie, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

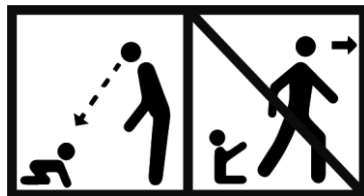
Téléphone: 003592/936 07 90, site internet : www.cangaroo-bg.com

Ovaj proizvod je proizveden u skladu sa zahtevima Direktive 2001/95/EU „Opšta bezbednost proizvoda“, evropskog standarda EN 12221-1:2008+A1:2013 i Zakona o zaštiti potrošača.

VAŽNO! PAŽLJIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

PAŽNJA!

- Ne ostavljajte dete bez nadzora.
- Ovaj proizvod je namenjen za decu uzrasta do 0-1 godine sa maksimalnom težinom do 11 kg.
- Opasnost od pada: Ne dozvolite detetu da se penje na proizvod.
- Nemojte koristiti proizvod ako bilo koji deo nije postavljen pravilno i čvrsto.
- Imajte na umu da je opasno stavljati proizvod blizu otvorenog plamena i drugih izvora visoke toplote.
- Svi delovi podloge za povijanje treba da uvek budu pravilno zaključani/fiksirani i treba ih redovno proveravati.
- Nemojte da koristite proizvod, ako je neki deo slomljen, povređen ili nedostaje.
- Maksimalna dozvoljena težina deteta za korišćenje podloge za povijanje je 11 kg.
- Ne treba koristiti dodatni pribor koji nije odobren proizvođačem. Dodatne ili rezervne delove obezbeđuje samo proizvođač ili distributer.
- Uvek koristite proizvod na stabilnoj, ravnoj površini.
- Prije uporabe svakako uklonite sve plastične vrećice i materijale za pakiranje kako biste spriječili rizik od gušenja djeteta.



UPUTSTVA ZA SASTAVLJANJE

VAŽNO! Šeme i slike u ovom priručniku su samo ilustrativne i usmeravajuće. Posle svake radnje proveravajte da li su delovi dobro fiksirani.

Sastavni delovi – ilustracija A

Nakon raspakiranja uverite se da su svi elementi sa **ilustracije A** tu.

ZGLABANJE KONSTRUKCIJE

Strogo pratite uputstva i redosled za sastavljanje proizvoda kao što je prikazano na dijagramima (1-4).

PAŽNJA! Uverite se da je osnova pravilno zglobljena i da je stabilna, to će obezbediti sigurnost Vašeg deteta!

VAŽNO! Sto za presvlačenje se ne isporučuje sa podlogom za presvlačenje. Dizajniran je za upotrebu sa tvrdim i mekim podlogama za presvlačenje dimenzija: 70x50cm.

- **Čvrsto pričvrstite tvrdi podlogu na površinu stola za presvlačenje pomoću posebnih nožica na dnu.** One osiguravaju čvrsto prijanjanje na površinu za presvlačenje, a podloga se može postaviti i ukloniti samo jednim pokretom.
- **Postavite meku podlogu na površinu stola za presvlačenje,** osiguravajući da ivice podloge čvrsto prijanjaju uz sigurnosne barijere stola.
- Koristite sto za presvlačenje sa tvrdom podlogom samo do trenutka kada beba nauči da se samostalno okreće. Povećana pokretljivost može stvoriti uslove za pomeranje podloge ili klizanje bebe sa njene površine.

PREPORUKE ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Čistite jedino sa suvom mekom krpom.

Redovno proveravajte da li su fiksni i pokretni delovi labavi, oštećeni ili slomljeni. Nemojte sami popravljati proizvod, već kontaktirajte ovlašćeni servisni centar ili prodajnog agenta od kojeg ste kupili proizvod. U suprotnom, vaša garancija će biti nevažeća. Povremeno očistite proizvod. Ne ostavljajte proizvod štetnim uticajem spoljašnjih faktora – direktnog sunčevog zračenja, kiše, snega ili vetra. Čuvajte proizvod na suvom i provetrenom mestu, ne u prašnjavim, vlažnim prostorijama sa veoma niskim ili veoma visokim sobnim temperaturama.

Napravljeno za CANGAROO u NRK

Proizvođač i uvoznik: Moni Trade doo,

Adresa: Bugarska, Sofija, Trebič, ul. Dolo 1,

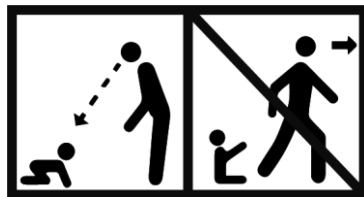
Telefon: 003592/936 07 90, veb stranica: www.cangaroo-bg.com

Dit product is vervaardigd in overeenstemming met de vereisten van de Europese norm EN EN 12221-1:2008+A1:2013 “Artikelen voor zuigelingen en peuters - Luiertafels voor huishoudelijk gebruik - Deel 1: Veiligheidseisen”.

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

WAARSCHUWING!

- Laat het kind niet onbeheerd achter.
- Dit product is geschikt voor baby's van 0 tot 12 maanden en een maximaal gewicht van 11 kg.
- Valgevaar: voorkom het klimmen op het product.
- Het product alleen gebruiken als alle onderdelen op de juiste manier zijn bevestigd en afgesteld.
- Pas op voor open vuur of andere hittebronnen in de nabijheid van dit product.
- Alle onderdelen van de aankleedplank moeten altijd goed vastzitten en regelmatig gecontroleerd worden.
- Gebruik het product niet als u een kapotte, beschadigde of ontbrekende onderdeel vaststelt.
- De aankleedplank is geschikt voor kinderen met een gewicht tot 11 kg.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd. Extra of reserveonderdelen worden alleen door de fabrikant of distributeur geleverd.
- Gebruik het product altijd op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Verwijder voor gebruik alle plastic zakken en verpakkingsmaterialen om het risico op verstikking van kinderen te voorkomen.



RICHTLIJNEN VOOR MONTAGE

BELANGRIJK! De tekeningen en de afbeeldingen in deze instructie zijn louter illustratief en indicatief. Controleer na elke handeling of de onderdelen goed zijn bevestigd.

ONDERDELEN - AFBEELDING A

Pak het product uit en controleer of alle onderdelen van **afbeelding A** aanwezig zijn.

MONTAGE VAN DE CONSTRUCTIE

Volg strikt de instructies en de volgorde voor de montage van het product zoals weergegeven in de diagrammen (1-4).

AANDACHT! Zorg ervoor dat het frame correct gemonteerd en stabiel is. Dit is een garantie voor de veiligheid van uw kind!

BELANGRIJK! De commode wordt niet geleverd met een aankleedkussen. Het is ontworpen voor gebruik met harde en zachte aankleedkussens met afmetingen: 70x50cm.

- **Bevestig het harde kussen stevig op het oppervlak van de commode met behulp van speciale voetjes aan de onderkant.** Deze zorgen voor een nauwsluitende pasvorm op het verschoonoppervlak, en het kussen kan met slechts één beweging worden geplaatst en verwijderd.
- **Plaats het zachte kussen op het oppervlak van de commode,** en zorg ervoor dat de randen van het kussen goed aansluiten op de veiligheidsbarrières van de tafel.
- Gebruik de commode met het harde kussen alleen totdat de baby leert zelfstandig om te draaien. Verhoogde mobiliteit kan zorgen voor verplaatsing van het kussen of het wegglijden van de baby van het oppervlak.

RICHTLIJNEN VOOR REINIGING EN ONDERHOUD

Reinig alleen met een zachte, droge doek.

Controleer regelmatig op loszittende, beschadigde of kapotte vaste of bewegende onderdelen. Indien nodig, herstel het product niet zelf, maar neem contact op met een geautoriseerd servicecentrum of de verkoopagent waar u het product hebt gekocht. Anders vervalt uw garantie. Reinig het product regelmatig. Stel het product niet bloot aan de invloed van externe factoren zoals rechtsreeks zonlicht, regen, sneeuw of wind. Bewaar het product op een droge en geventileerde plaats, niet in stoffige, vochtige ruimtes met zeer lage of zeer hoge kamertemperatuur.

Gemaakt voor Cangaroo in de VRC

Fabrikant en importeur: Moni Trade Ltd.,

Adres: Bulgarije, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

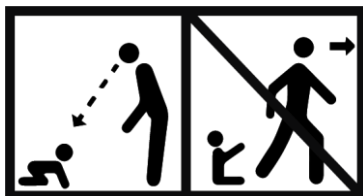
Telefoonnummer: 003592/936 07 90, website: www.cangaroo-bg.com

Ez a termék az EN 12221-1:2008+A1:2013 „Gyermek Használati és ápolási cikkek - Háztartási pelenkázók - 1. rész: Biztonsági követelmények” európai szabvány szerint készült.

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ

FIGYELEM!

- Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket.
- Ez a termék 0-12 hónapos korú és legfeljebb 11 kg súlyú csecsemők számára alkalmas.
- Leesésveszély: Ne engedje, hogy a gyermek felmásszon a termékre.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik alkatrész nincs megfelelően és szilárdan felszerelve.
- Vegye figyelembe, hogy veszélyes a terméket nyílt láng és más erős hőforrás közelébe helyezni.
- A pelenkázóasztal minden részét mindig megfelelően le kell zárni/rögzíteni és rendszeresen ellenőrizni kell.
- NE használja a pelenkázószőnyeget, ha valamelyik alkatrésze sérült vagy hiányzik.
- A pelenkázó alátét használatához a gyermek megengedett legnagyobb súlya 11 kg.
- A gyártó által nem jóváhagyott tartozékokat nem szabad használni. Kiegészítő vagy pótalkatrészeket csak a gyártó vagy a forgalmazó biztosít.
- A terméket mindig stabil, vízszintes felületen használja.
- Használat előtt kérjük, győződjön meg róla, hogy eltávolított minden műanyag zacskót és csomagolóanyagot, hogy elkerülje a csecsemő fulladásának veszélyét.



ÖSSZESZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FONTOS! Az útmutatóban található diagramok és ábrák csak illusztráció és iránymutatás célját szolgálják. Minden egyes művelet elvégzése után ellenőrizze a rögzítés biztonságát. Egy bizonyos pozíció rögzítését a legtöbb esetben kattánó hang kíséri.

ALKATRÉSZEK – A ÁBRA

Kicsomagolás után győződjön meg arról, hogy az **A ábrán** látható összes elem megtalálható.

A SZERKEZET ÖSSZESZERELÉSE

Szigorúan kövesse az ábrákon feltüntetett utasításokat és a termék összeszerelési sorrendjét (1-4).

FIGYELEM! Győződjön meg arról, hogy az alap megfelelően van összeszerelve és stabil, ez biztosítja gyermeke biztonságát!

FONTOS! A pelenkázóasztal nem tartalmaz pelenkázó alátétet. Kemény és puha pelenkázó alátétekkel való használatra tervezték, méretei: 70x50cm.

- **Rögzítse biztonságosan a kemény alátétet a pelenkázóasztal felületére az alján található speciális lábak segítségével.** Ezek biztosítják a szoros illeszkedést a pelenkázó felülethez, és az alátét egyetlen mozdulattal elhelyezhető és eltávolítható.
- **Helyezze a puha alátétet a pelenkázóasztal felületére, ügyelve arra, hogy az alátét szélei szorosan illeszkedjenek az asztal biztonsági korlátjaihoz.**
- A pelenkázóasztalt a kemény alátéttel csak addig használja, amíg a baba meg nem tanul önállóan megfordulni. A megnövekedett mozgékonyság az alátét elmozdulását vagy a baba lecsúszását eredményezheti.

TISZTÍTÁSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

Csak puha, száraz ruhával tisztítsa.

Rendszeresen ellenőrizze a rögzített alkatrészeket, hogy nincsenek-e meglazulva, sérültek-e vagy eltörték-e. Ne javítsa meg saját kezűleg a terméket, hanem forduljon egy hivatalos szervizközponthoz vagy ahhoz az értékesítőhöz, akitől a terméket vásárolta. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti. Rendszeresen tisztítsa meg a terméket. Ne hagyja a terméket külső tényezők – közvetlen napfény, eső, hó vagy szél – káros hatásának. Tárolja a terméket száraz és szellőző helyen, ne poros, párás helyiségben, ahol nagyon alacsony vagy nagyon magas szobahőmérséklet van.

Cangaroo számára gyártott Kínában

Gyártó és importőr: Moni Trade OOD,

Cím: Bulgária, Szófia, Trebich negyed, Dolo utca 1.

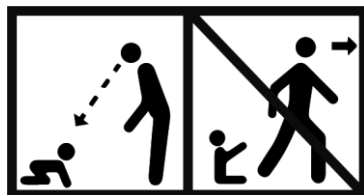
Telefonszám: 02/ 936 07 90, honlap: www.cangaroo-bg.com

Tento výrobek je vyroben v souladu s evropského standardu EN 12221-1:2008+A1:2013 „Výrobky pro péči o dítě - Přebalovací jednotky pro domácí použití - Část 1: Bezpečnostní požadavky“.

DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO ÚČELY BUDOUCÍHO POUŽITÍ

POZOR!

- Nenechávejte dítě bez dozoru.
- Tento výrobek je vhodný pro děti ve věku od 0 do 12 měsíců a s maximální hmotností 11 kg.
- Hrozí nebezpečí pádu: Nedovolte dítěti ležt na výrobek.
- Pokud některá část není správně a pevně nainstalována, výrobek nepoužívejte.
- Musíte počítat s tím, že je nebezpečné umísťovat výrobek do blízkosti otevřeného ohně a jiných zdrojů intenzivního tepla.
- Všechny části přebalovacího pultu by měly být vždy řádně uzamčeny/upevněny a pravidelně kontrolovány.
- NEPOUŽÍVEJTE přebalovací podložku, pokud jsou některé části poškozené nebo chybí.
- Maximální povolená hmotnost dítěte pro použití přebalovací podložky je 11 kg.
- Příslušenství, které není schváleno výrobcem, se nesmí používat. Nezavěšujte na ohradce další příslušenství. Dodatečné nebo náhradní díly jsou poskytovány pouze výrobcem nebo distributorem.
- Výrobek vždy používejte na stabilním, rovném povrchu.
- Před použitím se ujistěte, že jste odstranili všechny plastové sáčky a obalové materiály, abyste zabránili riziku udušení dítěte.



POKYNY K MONTÁŽI A OBSLUZE

DŮLEŽITÉ! Schémata a obrázky v tomto návodu jsou pouze pro ilustraci a pro orientaci. Po provedení každé operace vždy zkontrolujte bezpečnost fixace.

SOUČÁSTI – ILUSTRACE A

Po vybalení se ujistěte, že jsou přítomny všechny položky na **obrázku A**.

SESTAVENÍ KONSTRUKCE

Přísně dodržujte pokyny a příslušné pořadí pro provedení montáže produktu, jak je uvedeno na schématech (1-4).

POZOR! Ujistěte se, že je základna správně namontována a je stabilní, což zajišťuje bezpečnost Vašeho dítěte!

DŮLEŽITÉ! Přebalovací stůl se nedodává s přebalovací podložkou. Je navržen pro použití s tvrdými a měkkými přebalovacími podložkami o rozměrech: 70x50cm.

- **Bezpečně upevněte tvrdou podložku na povrch přebalovacího stolu pomocí speciálních nožiček ve spodní části.** Ty zajišťují těsné přilnutí k přebalovací ploše a podložku lze umístit a odstranit jediným pohybem.
- **Umístěte měkkou podložku na povrch přebalovacího stolu a zajistěte,** aby okraje podložky těsně přiléhaly k bezpečnostním bariérám stolu.
- Používejte přebalovací stůl s tvrdou podložkou pouze do doby, kdy se dítě naučí samostatně otáčet. Zvýšená pohyblivost může vytvořit podmínky pro posunutí podložky nebo sklouznutí dítěte z jejího povrchu.

POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU

Čistěte pouze měkkým suchým hadříkem.

Pravidelně kontrolujte pevné uložené a pohyblivé části, zda nejsou uvolněné, poškozené nebo zlomené. Neopravujte výrobek samostatně, ale vždy kontaktujte autorizované servisní středisko nebo prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. V opačném případě bude Vaše záruka neplatná. Výrobek pravidelně čistěte. Nenechávejte výrobek škodlivým vlivům vnějších faktorů – přímému slunečnímu záření, dešti, sněhu nebo větru. To by mohlo způsobit poškození kovových a plastových dílů a vybělení čalounění. Výrobek skladujte na suchých a větraných místech, nikoliv na prašných, vlhkých místech s velmi nízkou nebo velmi vysokou pokojovou teplotou.

Vyrobeno pro Cangaroo v Čínské lidové republice;

Výrobce a dovozce: Moni Trade s.r.o.,

Adresa: bulharská republika, město Sofie, čtvrt' Trebich, ul. Dolo1,

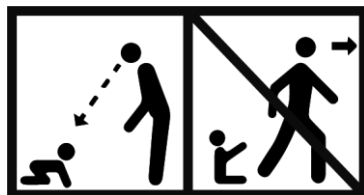
Telefonní číslo: 02/ 936 07 90, webová stránka: www.cangaroo-bg.com

Tento výrobok je vyrobený v súlade s požiadavkami Smernice číslo 2001/95/ES „Všeobecná bezpečnosť výrobkov“, európskeho štandardu Tento výrobok je vyrobený v súlade s európskou normou EN 12221-1:2008+A1:2013 a Zákonu o ochrane spotrebiteľa.

DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE NA ÚČELY BUDÚCEHO POUŽITIA

POZOR!

- Nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Tento výrobok je vhodný pre deti vo veku od 0 do 12 mesiacov a s maximálnou hmotnosťou 11 kg.
- Hrozí nebezpečenstvo pádu: Nedovoľte dieťaťu liezť na výrobok.
- Ak niektorá časť nie je správne a pevne nainštalovaná, výrobok nepoužívajte.
- Musíte počítať s tým, že je nebezpečné umiestňovať výrobok do blízkosti otvoreného ohňa a iných zdrojov intenzívneho tepla.
- Všetky časti prebaľovacieho pultu by mali byť vždy riadne uzamknuté/upevnené a pravidelne kontrolované.
- NEPOUŽÍVAJTE prebaľovaciu podložku, ak sú niektoré časti poškodené alebo chýbajú.
- Maximálna povolená hmotnosť dieťaťa na použitie prebaľovacej podložky je 11 kg.
- Príslušenstvo, ktoré nie je schválené výrobcom, sa nesmie používať. Dodatočné alebo náhradné diely sú poskytované iba výrobcom alebo distribútorom.
- Výrobok vždy používajte na stabilnom, rovnom povrchu.
- Pred použitím sa uistite, že ste odstránili všetky plastové vrecká a obalové materiály, aby ste zabránili riziku udusení dieťaťa.



POKYNY K MONTÁŽI A OBSLUHE

DÔLEŽITÉ! Schémy a obrázky v tomto návode sú iba pre ilustráciu a pre orientáciu. Po vykonaní každej operácie vždy skontrolujte bezpečnosť fixácie.

SÚČASTI – ILUSTRÁCIA A

Po rozbalení sa uistite, že sú k dispozícii všetky položky z **ilustrácia A**.

ZOSTAVENIE KONŠTRUKCIE

Prísne dodržujte pokyny a príslušné poradie pre vykonanie montáže produktu, ako je uvedené na schémach (1-4).

POZOR! Uistite sa, že je základňa správne namontovaná a je stabilná, čo zaisťuje bezpečnosť Vášho dieťaťa!

DÔLEŽITÉ! Prebaľovací stôl sa nedodáva s prebaľovacou podložkou. Je navrhnutý na použitie s tvrdými a mäkkými prebaľovacími podložkami s rozmermi: 70x50cm.

- **Bezpečne upevnite tvrdú podložku na povrch prebaľovacieho stola pomocou špeciálnych nožičiek v spodnej časti.** Tie zaisťujú tesné prilnutie k prebaľovacej ploche a podložku možno umiestniť a odstrániť jediným pohybom.
- **Umiestnite mäkkú podložku na povrch prebaľovacieho stola a zaisťte,** aby okraje podložky tesne priliehali k bezpečnostným bariéram stola.
- Používajte prebaľovací stôl s tvrdou podložkou iba do doby, kedy sa dieťa naučí samostatne otáčať. Zvýšená pohyblivosť môže vytvoriť podmienky pre posunutie podložky alebo skĺznutie dieťaťa z jej povrchu.

POKYNY NA ČISTENIE A ÚDRŽBU

Čistite iba mäkkou suchou handričkou.

Pravidelne kontrolujte pevné uložené a pohyblivé časti, či nie sú uvoľnené, poškodené alebo zlomené. Neopravujte výrobok samostatne, ale vždy kontaktujte autorizované servisné stredisko alebo predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. V opačnom prípade bude Vaša záruka neplatná. Výrobok pravidelne čistite. Nenechávajte výrobok škodlivým vplyvom vonkajších faktorov – priamemu slnečnému žiareniu, dažďu, snehu alebo vetru. To by mohlo spôsobiť poškodenie kovových a plastových dielov a vybielenie čalúnenia. Výrobok skladujte na suchých a vetraných miestach, nie na prašných, vlhkých miestach s veľmi nízkou alebo veľmi vysokou izbovou teplotou.

Vyrobené pre Cangaroo v Čínskej ľudovej republike

Výrobca a dovozca: Moni Trade s.r.o.,

Adresa: bulharská republika, mesto Sofia, štvrť Trebich, ul. Dolo1,

Telefónne číslo: 02/ 936 07 90, webová stránka: www.cangaroo-bg.com

BG ГАРАНЦИЯ

Продуктът има гаранция срещу всякаква липса на съответствие при нормални условия на използване, според предвиденото в инструкциите за употреба. Гаранцията не е валидна в случай на щети, причинени от неправилна употреба, износване или непредвидени обстоятелства. За срока на гаранцията, относно липсата на съответствие, моля вижте специалните разпоредби на местното законодателство, приложимо в държавата на закупуване, когато е предвидено.

За повече информация относно правото на рекламация на потребителя по смисъла на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите, направете справка в уеб сайтовете на компанията: www.moni.bg; www.cangaroo-bg.com; www.byox.eu.

Телефон за контакт: +359 02 936 079

Email: office@moni.bg

EN WARRANTY

The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions. The warranty shall not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national standards in the country of purchase, where provided.

DE GARANTIE

Für das Produkt gilt eine Garantie gegen etwaige Konformitätsmängel unter normalen Nutzungsbedingungen, wie in der Gebrauchsanweisung angegeben. Die Garantie erlischt bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Abnutzung oder unvorhergesehene Umstände verursacht wurden. Für die Dauer der Garantie hinsichtlich von Konformitätsmängel, beachten Sie bitte die besonderen Bestimmungen des im Staat des Erwerbs geltenden örtlichen Rechts, sofern vorgesehen.

FR GARANTIE

Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans les conditions normales d'utilisation telles que prévues dans la notice d'utilisation. La garantie n'est pas valable en cas de dommages causés par la mauvaise utilisation, l'usure ou des circonstances imprévues. Pour la période de la garantie, concernant le défaut de conformité, veuillez consulter les dispositions particulières de la législation locale applicable dans le pays d'achat, le cas échéant.

IT GARANZIA

Il prodotto è garantito contro qualsiasi mancanza di conformità nelle normali condizioni d'uso previste nelle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà valida in caso di danni causati da uso improprio, usura o circostanze impreviste. Per tutta la durata della garanzia, in merito ai difetti di conformità, si rinvia alle particolari disposizioni della legge locale applicabile nel paese di acquisto, ove previste.

ES GARANTÍA

El producto está garantizado contra cualquier falta de conformidad en condiciones normales de uso, tal como se indica en las instrucciones de uso. La garantía no será válida en caso de daños causados por uso indebido, desgaste o circunstancias imprevistas. Para la duración de la garantía, en caso de no conformidad, consulte las disposiciones específicas de la legislación local aplicable en el país de compra, si procede.

RO GARANTIE

Produsul are garanție împotriva oricărui neconformități în condiții normale de utilizare, conform celor prevăzute în instrucțiunile de utilizare. Garanția nu va fi valabilă în caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare, uzura sau circumstanțe neprevăzute. Pe durata garanției, în ceea ce privește lipsa

de conformitate, va rugam sa consultati prevederile speciale ale legislatiei locale aplicabile in tara de achizitie, atunci cand sunt prevazute.

EL ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν έχει εγγύηση για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, όπως προβλέπεται στις οδηγίες χρήσης. Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση, φθορά ή απρόβλεπτες συνθήκες. Για τη διάρκεια της εγγύησης, σχετικά με την έλλειψη συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα αγοράς, όπως προβλέπεται.

RU ГАРАНТИЯ

Изделие гарантировано от любого несоответствия при нормальных условиях использования, как указано в инструкциях по эксплуатации. Гарантия не будет действовать в случае повреждения, вызванного неправильным использованием, износом или непредвиденными обстоятельствами. В отношении гарантийного срока, касающегося несоответствия, обратитесь к специальным положениям местного законодательства, применимого в стране покупки, где это предусмотрено.

SR GARANCIJA

Za proizvod se daje garancija protiv bilo kakve neusaglašenosti pod normalnim uslovima upotrebe kao što je navedeno u uputstvima za upotrebu. Garancija neće važiti u slučaju oštećenja uzrokovanih nepravilnom upotrebom, habanjem ili nepredviđenim okolnostima. Za vreme trajanja garancije, u vezi sa neusaglašenošću, molimo pogledajte posebne odredbe lokalnog zakona koji se primenjuje u zemlji kupovine, kada je to predviđeno.

NL GARANTIE

Het product heeft een garantie tegen elk gebrek aan conformiteit onder normale gebruiksomstandigheden, zoals bepaald in de gebruiksaanwijzing. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of onvoorziene omstandigheden. Met betrekking tot het gebrek aan conformiteit gedurende de garantieperiode verwijzen we naar de bijzondere bepalingen van de lokale wetgeving die van toepassing is in het land van aankoop, indien aanwezig.

HU GARANCIA

A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfelelőség hiányára. A jóállás nem érvényes a nem rendeltetésszerű használatból, kopásból vagy előre nem látható körülményekből eredő károk esetén. A jóállás időtartamára vonatkozóan a megfelelőség hiányával kapcsolatban kérjük, olvassa el a vásárlás országában érvényes helyi törvények speciális rendelkezéseit, ha vannak ilyenek.

CZ ZÁRUKA

Na výrobek je poskytována záruka na jakoukoli vadu shody za běžných podmínek použití, jak je stanoveno v návodu. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nesprávným používáním, opotřebením nebo náhodnými událostmi. A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfelelőség hiányára.

SK ZÁRUKA

Výrobok má záruku na akúkoľvek chybu zhody pri bežných podmienkach používania, ako je stanovené v návode. Záruka sa nevzťahuje na prípady poškodenia spôsobené nesprávnym používaním, opotrebovaním alebo náhodnými udalosťami. Trvanie záruky na chyby zhody nájdete v konkrétnych ustanoveniach platných národných noriem v krajine nákupu, ak sú stanovené.